

## **CURRICULUM DIDATTICO SCIENTIFICO DI ALESSANDRA CATTANI**

### **FORMAZIONE E CARRIERA**

1997

Laurea in Lingue e letterature straniere conseguita presso l'Università degli Studi di Firenze

1997

Diploma di frequenza al corso di lingua russa (livello C1), rilasciato dal Centro Italia-Urss di Firenze

1998

Nomina a Cultore della materia della cattedra di lingua e letteratura russa della facoltà di Lingue e Letterature Straniere di Sassari

1999

Rinnovo della nomina a Cultore della materia della cattedra di lingua e letteratura russa della facoltà di Lingue e Letterature Straniere di Sassari.

2003

Diploma di insegnamento della lingua italiana agli stranieri rilasciato dal Centro ALIAS in collaborazione con l'Università Cà Foscari di Venezia

2004

Diploma di frequenza del I corso di formazione di insegnanti di italiano agli stranieri rilasciato dal “Centro Oltremare” in collaborazione con l'Università Cà Foscari di Venezia

2003

Titolo di Dottore di ricerca in Slavistica: “La civiltà slava tra oriente e occidente”, XV ciclo, conseguito presso la facoltà di Lingue e Letterature straniere dell'Università degli Studi di Sassari (Commissione: Proff. C.G. De Michelis, U. Persi, V. Tomelleri).

2004

vincita del concorso per un posto di Ricercatore Universitario (RU) presso l'Università degli Studi di Sassari, Facoltà di Lingue e Letterature straniere, Area 10 - Scienze dell'Antichità Filologico-letterarie e Storico-artistiche, SSD L-LIN21, slavistica. (oggi SLAV-01/A Slavistica)

2005

presa di servizio in qualità di Ricercatore Universitario (RU) presso l'Università degli Studi di Sassari, Facoltà di Lingue e Letterature straniere, Area 10 - Scienze dell'Antichità Filologico-letterarie e Storico-artistiche, SSD L-LIN21, slavistica (oggi SLAV-01/A Slavistica)

2008

Conferma ricercatore universitario presso l'Università degli Studi di Sassari, Facoltà di Lingue e Letterature straniere, Area 10 - Scienze dell'Antichità Filologico-letterarie e Storico-artistiche, SSD: L-LIN21, slavistica. (oggi SLAV-01/A Slavistica)

2023

Abitazione Scientifica Nazionale, Settore concorsuale 10/SLAV-01 Slavistica; II Fascia

2025

Presa di servizio come Professoressa Associata nel Settore concorsuale 10/SLAV-01 Slavistica presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali dell'Università degli studi di Sassari

## ATTIVITÀ DI RICERCA

### Principali linee di ricerca

Si occupa principalmente di letteratura russa. Nell'ambito di questa disciplina si è interessata all'opera di N. Gogol' (con particolare riferimento alle *Veglie alla fattoria presso Dikan'ka*, cui ha dedicato anche una monografia e un'altra è in preparazione) e all'opera di F. Dostoevskij cui ha dedicato numerosi lavori scientifici. L'approccio scelto è principalmente di tipo ermeneutico dialogico che, partendo dall'idea bachtiniana di analisi del testo, prende spunto dagli studi sull'ermeneutica quadridimensionale teorizzata da Vjač. Ivanov e poi approfondita nei lavori di Lena Szilard. Si è poi dedicata allo studio dell'opera letteraria russa con un approccio di tipo onomastico, affrontando autori come A. Puškin, M. Bulgakov, L. Andreev, Gogol' e Dostoevskij. Un grande interesse ha rivolto allo studio delle traduzioni in lingua russa delle opere di Grazia Deledda. In particolare ha approfondito lo studio della traduzione in lingua russa del romanzo delediano *Elias Portolu* nella monografia dedicata. Ultimamente ha rivolto gli interessi di ricerca anche al ruolo della lingua russa nel campo dell'*Heritage Tourism* grazie all'adesione a un progetto di ricerca dell'Università degli Studi di Sassari.

### Attività in gruppi di ricerca caratterizzate da collaborazioni a livello nazionale o internazionale; adesioni a associazioni:

Dal 2005

Membro AIS (Associazione Italiana Slavisti)

2007

Progetto di creazione del **CIRIM** (Centro Internazionale di ricerca per le Interazioni Multiculturali) con sede presso la Facoltà di Lingue e letterature straniere dell'Università di Sassari, Direttore L. Szilard. Progetto finanziato dalla Regione Autonoma della Sardegna.

2014

Partecipazione al progetto "Omero e il mito troiano nell'Europa di età moderna: nuove prospettive di ricerca." Dipartimento di Storia, Scienze dell'Uomo e della Formazione, Università di Sassari. Bando della Fondazione Banco di Sardegna

2018

Afferente al **CLAMO**, Centro di Lessicografia dell’Alto Mediterraneo Occidentale, struttura che ha sede presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali dell’Università di Sassari, con la partecipazione a progetti di ricerca, direttore prof. Fiorenzo Toso.

2021/25

Membro del gruppo di ricerca Identity, Language and Diversity Research Centre (**I-LanD**)

2021/25

Membro del Centro Interuniversitario di Ricerca sulle Metafore - **CIRM**

2023

Partecipazione al progetto 'Il governo del patrimonio linguistico e culturale per lo sviluppo sostenibile delle destinazioni', nell'ambito del "Bando per progetti di ricerca interdisciplinare – DM 737/2021-risorse 2021 – 2022- Finanziato dall’Unione Europea

2024

Partecipazione al progetto 'La valorizzazione del patrimonio culturale in un’ottica di inclusione sociale, sicurezza e sviluppo del territorio', nell'ambito del BANDO INTERNO PER LA RICERCA COLLABORATIVA TRA ATENEO DI SASSARI E ATENEO DI CAGLIARI – DM 737/2021 - RISORSE 2022 – 2023-Finanziato dall’Unione Europea

### **Organizzazione o partecipazione come relatore a convegni di carattere scientifico:**

2025

Partecipazione come relatrice al convegno “Patrimonio culturale e inclusione: Nuove Frontiere Digitali linguistiche e Decoloniali”, con un intervento dal titolo “ Heritage Tourism in Russia: attualità e prospettive in Siberia”, Sassari, 12-13 giugno 2025

2025

Partecipazione al Workshop “Il governo del patrimonio linguistico e culturale per lo sviluppo sostenibile delle destinazioni”, con intervento dal titolo “Conservare le diversità e promuovere il turismo culturale: il patrimonio linguistico russo come strumento di Heritage Tourism”, Sassari, 19 febbraio 2025.

2024

Partecipazione come relatrice alla giornata di studi “Grazia Deledda. Tra le carte di un Nobel: il mestiere di scrivere e la genesi del testo”. Nuoro, 10 Dicembre 2024

2024

(Partecipazione come relatrice, convegno con selezione di paper) Convegno Internazionale “La Russia, permanente? Rileggere i classici russi oggi”, con intervento dal titolo “Attualità dostoevskiana. Le ragioni di un classico”, Catania 22-24 Aprile 2024.

2024

Organizzazione e partecipazione al Comitato scientifico del Convegno Internazionale “Corpi celesti, corpi terrestri. L’avventura del corpo nella letteratura”, Sassari 22-24 maggio 2024.

2024

Partecipazione come relatrice (su invito) alla giornata di studi “V летная школа перевода СПГУ”, con intervento dal titolo “Codici regionali in traduzione russa: *Elias Portolu* di Grazia Deledda”, 22 giugno 2024.

2024

Partecipazione al “Laboratorio di lettura critica- La versione di Grazia”, dedicato a Grazia Deledda, Sassari, 25 giugno 2024.

2022

(Organizzazione e partecipazione come relatrice) Membro del comitato scientifico del convegno internazionale “Algorithms of life”, con un intervento dal titolo: “Grazia Deledda in traduzione russa: soluzione algoritmica o euristica? Sassari 15-17 giugno 2022

2021

(Partecipazione come relatrice, convegno con selezione di paper) Convegno Internazionale “Sento tutta la modernità della vita”. Attualità di Grazia Deledda a 150 anni dalla nascita, Cagliari 20-21-22 ottobre 2021, Sassari, 25-26-27 novembre 2021, Nuoro 9-10-11 dicembre 2021

2021

(Partecipazione come relatrice, convegno con selezione di paper) “27th International Congress of Onomastic Sciences”, Krakow, 22-27 August 2021

2018

(Partecipazione come relatrice, convegno con selezione di paper) Convegno Internazionale “Onomastica e letteratura”, Torino 20-22 settembre 2018

2017

(Partecipazione come relatrice, convegno con selezione di paper) Proceedings of the Fourth International Conference on Onomastics “Name and Naming: Sacred and Profane in Onomastics”, Baia Mare 5-7 september 2017.

2016

(Partecipazione come relatrice, convegno con selezione di paper) Convegno Internazionale “Onomastica e letteratura”, Palermo, 26-29 ottobre 2016

2014

(Partecipazione come relatrice, convegno con selezione di paper) Convegno internazionale “Взрыв и культура: славянский мир”, Институт славяноведения РАН, Москва, Россия, 23-25 сентября, 2014

2014

(Partecipazione come relatrice, convegno con selezione di paper) Convegno internazionale "Onomastica e letteratura", Genova 6-8 novembre 2014

2013

(Partecipazione come relatrice, convegno con selezione di paper) Convegno internazionale "Onomastica e letteratura", Pisa 14-16 novembre 2013

2012

(Partecipazione come relatrice, convegno con selezione di paper) Convegno internazionale "Onomastica e Letteratura", Macerata 11-13 ottobre 2012

2011

(Partecipazione come relatrice, convegno con selezione di paper) Convegno internazionale "The XIV Bakhtin Conference", Bertinoro 4th - 8th of July, 2011

2010

(Organizzazione e partecipazione come relatrice) Convegno internazionale "Obraz Rossii s central'noevropejskim i sredizemnomorskim akcentom", Sassari, Novembre, 2010.

2009

(Partecipazione come relatrice, convegno con selezione di paper) Convegno internazionale "Gogol'. XX let", Budapest ELTE University, 5-7 Novembre, 2009

2008

(Partecipazione come relatrice) Convegno internazionale "Traduzione, Interpretazione e Linguaggi specialistici. La ricerca nella comunicazione interlinguistica: modelli teorici e metodologici", 1-2 febbraio, Macerata, 2008.

2007

(Partecipazione come relatrice) al convegno "Corpora, discorso e stile", 18-19 maggio 2007, Sassari.

2004

Partecipazione come relatrice alla "Giornata sulle nuove tecnologie applicate alla didattica", marzo 2004, Sassari.

2001

(Organizzazione e partecipazione come relatrice) Convegno Internazionale "Il dialogo tra e culture. Il problema del multiculturalismo", 7-8 maggio, Sassari, 2001.

2000

(Organizzazione e partecipazione come relatrice) Convegno Internazionale "Mitologia della città", novembre 2000, Sassari.

#### **Direzione o partecipazione a comitati editoriali di riviste e di collane scientifiche:**

2011

Direttore (insieme a L. Szilard) della collana *Studi di Slavistica*, R&R, Sassari. Comitato Scientifico: S.G. Bočarov, B.N. Averin, M. Virolainen, C. Solivetti, G. Svàk, A. Han, D. Atanasova-Szokolova

2022/2025

Membro del comitato scientifico della rivista scientifica *Archivi delle emozioni*, Direttrice Prof.ssa S. Fornaro ISSN (online): 2723-925X; ISBN (online): 978-88-7470-737-9

2022

Membro del comitato scientifico del convegno internazionale “Algorithms of life”, Sassari 15-17 giugno 2022

2024

Membro del comitato scientifico della *Collana del Centro Studi Grazia Deledda* – Nuoro, ISRE-BNCR, ISBN 979-12-81352-25-4.

2024

Membro del Comitato scientifico del Convegno Internazionale “Corpi celesti, corpi terrestri. L'avventura del corpo nella letteratura”, Sassari 22-24 maggio 2024

2024-2025

Membro del Comitato scientifico de *I Quaderni del Dottorato* del Dottorato in Culture, letterature, diritti, turismo e territorio, a.a. 2024-25, XL ciclo. Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali, Università degli Studi di Sassari.

## Premialità

**2019** assegnazione del Fondo d'Ateneo per la Ricerca (FAR): Finanziamento straordinario Una Tantum per la Ricerca

**2020** assegnazione del Fondo d'Ateneo per la Ricerca (FAR): Finanziamento straordinario Una Tantum per la Ricerca

## Altro

2005-2025

Partecipazione annuale, con intervento dedicato alla lingua e alla letteratura russa, all'evento “La notte della Ricerca”, organizzato dall'Università degli studi di Sassari.

- Numerose missioni e soggiorni di studio e di ricerca in Biblioteche, Archivi e Università in Italia e all'estero, volti allo studio e alla ricerca dei materiali oggetto di indagine. In particolare le missioni si sono concentrate presso le maggiori Università di Mosca e San Pietroburgo nonché presso la ELTE University di Budapest e il Centro Universitario del Nord di Baia Mare.

## ATTIVITÀ DIDATTICA

**a.a. 2002/03, 2003/04 e 2004/05** - ha ricoperto, per contratto, gli insegnamenti di Letteratura russa e lingua russa per il Corso di laurea in Mediazione linguistica presso la Facoltà di Lingue e letterature straniere dell'Università di Sassari.

Ha inoltre tenuto seminari, lezioni integrative e moduli di Lingua e letteratura russa nell'ambito dei corsi dei docenti titolari delle relative cattedre.

Ha fatto stabilmente parte della commissione degli esami di profitto delle suddette discipline.

Ha svolto attività di orientamento, tutoraggio e di assistenza agli studenti.

Ha rivestito il ruolo di correlatore per numerose tesi di laurea in Lingua e Letteratura russa

**dal 2005 a oggi** ha ricoperto, per affidamento, i seguenti insegnamenti presso l'Università degli Studi di Sassari (nella Facoltà di Lingue e Letterature straniere; dal 2009/14 nel Dipartimento di Scienze dell'uomo e della formazione; dal 2014 al 2025 nel Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali):

1998-1999

Attività di integrazione alla didattica per il corso di Letteratura russa del XIX sec.

1999-2000

Attività di integrazione alla didattica per il corso di Letteratura russa.

2000-2001

Attività di integrazione alla didattica per il corso di Letteratura russa.

2001-2004

Attività di integrazione alla didattica per il corso di Letteratura russa.

2005/2006

Affidamento del corso di Letteratura russa, 60 h.

**TOT 60 h**

2006/2007    2007/2008

Affidamento del corso di Lingua Russa 1, 30 h.

Affidamento del corso di Lingua Russa 2, 30 h

**TOT 60h**

2007/2008

Affidamento del corso di Lingua Russa 1, 30 h.

Affidamento del corso di Lingua Russa 2, 30 h

**TOT 60h**

2008/11

Affidamento del corso di Letteratura russa 60 h

Affidamento del corso di Lingua Russa 2 30 h.

**TOT 90h**

2011/2012

Affidamento del corso di lingua russa 1, 30 h.

Affidamento del corso di Lingua Russa 2, 30 h

Affidamento del corso di letteratura russa 60 h

**TOT 120h**

2012-2013

Affidamento del corso di lingua russa 1, 30 h.

Affidamento del corso di lingua russa 2, 30 h.

Affidamento del corso di lingua russa 3, 30 h.

Affidamento del corso di letteratura russa 60 h  
**TOT 150h**

2013-2014

Affidamento del corso di lingua russa 3 30 h.  
Affidamento del corso di letteratura russa 60 h  
**TOT 90h**

2014-2015

Affidamento del corso di lingua russa 3 30 h.  
Affidamento del corso di letteratura russa 60 h  
**TOT 90h**

2015-2016

Affidamento del corso di lingua russa 1, 30 h.  
Affidamento del corso di lingua russa 3, 30 h.  
Affidamento del corso di letteratura russa 60 h  
**TOT 120h**

2016-2017

Affidamento del corso di lingua russa 1, 30 h.  
Affidamento del corso di lingua russa 3, 30 h.  
Affidamento del corso di letteratura russa 60 h  
**TOT 120h**

2017-2018

Affidamento del corso di lingua russa 1, 30 h.  
Affidamento del corso di lingua russa 3, 30 h.  
Affidamento del corso di letteratura russa 60 h  
**TOT 120h**

2018-2019

Affidamento del corso di lingua russa 1, 30 h.  
Affidamento del corso di lingua russa 3, 30 h.  
Affidamento del corso di letteratura russa 60 h  
**TOT 120h**

2019/2020

Affidamento del corso di lingua russa 1 30 h.  
Affidamento del corso di lingua russa 2 30 h.  
Affidamento del corso di lingua russa 3 30 h.  
**TOT 90h**

2020/2021

Affidamento del corso di lingua russa 1 30 h.  
Affidamento del corso di lingua russa 2 30 h.  
Affidamento del corso di lingua russa 3 30 h.

Affidamento del corso di letteratura russa 60 h

Affidamento del corso di Filologia slava 30 h.

**TOT 180h**

2021/2022

Affidamento del corso di lingua russa 1 30 h.

Affidamento del corso di lingua russa 2 30 h.

Affidamento del corso di lingua russa 3 30 h.

Affidamento del corso letteratura russa 60 h (in collaborazione con la Dott.ssa Monica Puglia)

Affidamento del corso di letteratura russa magistrale 60 h

**TOT 160h**

2022/2023

Affidamento del corso di lingua russa 1 30 h.

Affidamento del corso di lingua russa 2 30 h.

Affidamento del corso di lingua russa 3 30 h.

Affidamento del corso di letteratura russa magistrale 60 h

**TOT 150h**

2023/2024

Affidamento del corso di lingua russa 1 30 h.

Affidamento del corso di lingua russa 2 30 h.

Affidamento del corso di lingua russa 3 30 h.

Affidamento del corso letteratura russa 60 h

**TOT 150h**

2024-2025

Affidamento del corso di lingua russa 1 30 h.

Affidamento del corso di lingua russa 2 30 h.

Affidamento del corso di lingua russa 3 30 h.

Affidamento del corso letteratura russa 60 h

**TOT 150h**

2020-2025

Svolgimento di lezioni dottorali in Slavistica presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali e all'interno del ciclo di lezioni dottorali organizzato dalla Associazione Italiana Slavisti (AIS).

## **ATTIVITA' ACCADEMICHE ISTITUZIONALI**

2005/2012 - 2014/2018

Coordinatrice di Lingua Russa presso il Centro Linguistico d'Ateneo dell'Università degli Studi di Sassari

2008/12

Coordinatore dei corsi di Lingua Russa organizzati all'interno del Progetto P.O.R.

2010/25

Referente per il Programma ULISSE del dipartimento di Studi Umanistici e Sociali dell'università di Sassari

2010-2025

Referente del progetto Ulisse per le sedi di San Pietroburgo, Mosca, Togliatti, Taškent.

2005/2025

Membro della commissione Pratiche studenti

2005/2012 2014/2016

Membro della commissione giudicatrice per la procedura di valutazione comparativa per titoli e colloquio per l'ammissione in graduatoria dei CEL del Centro Linguistico di Ateneo dell'Università di Sassari.

2010/2012

Membro del collegio dei Docenti del Dottorato di Ricerca in Scienze dei sistemi culturali dell'Università degli studi di Sassari

2010-2012

Delegata all'Orientamento per il corso di laurea in Lettere, Dipartimento di Storia, Scienze dell'Uomo e della formazione, Università di Sassari.

2008/2009

Membro della commissione giudicatrice per la procedura di valutazione comparativa per titoli e colloquio per la Scuola di Dottorato di ricerca in Ricerca in Scienze dei sistemi sociali indirizzo Teoria e storia delle culture e delle letterature comparate

2010-2025

Componente della commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa per l'attribuzione degli incarichi di docenza per gli insegnamenti di: Lingua russa (LM38); Letteratura russa (LM38)

2011/2013

Membro della commissione giudicatrice per la procedura di valutazione comparativa per titoli e colloquio per la Scuola di Dottorato di ricerca in Scienze dei sistemi culturali, XXVII ciclo

2017/2025

Rappresentante del corso di Laurea in Mediazione linguistica e culturale nel Polo Universitario Penitenziario

2018/2020

Rappresentante del Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali nel CUG dell'Università degli Studi di Sassari

2015/2025

Coordinatore per il Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali per lo scambio Erasmus con le sedi di Szeged, Budapest, Sofia, Lublino.

2019/2025

Membro della Commissione Erasmus del Dipartimento di Scienze Umanistiche e sociali

2020-2025

Membro del Consiglio Direttivo del Polo Universitario Penitenziario dell'Università degli studi di sassari

2020-2025

Membro del Comitato Erasmus di Ateneo

2020

Membro della commissione elettorale per l'elezione del Magnifico Rettore dell'Università di Sassari

2019/2020

Membro della commissione giudicatrice per la procedura di valutazione comparativa per titoli e colloquio per la Scuola di Dottorato di ricerca in Culture, Letterature, Turismo e Territorio. dell'Università degli studi di Sassari

2022

Referente del Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali per l'accoglienza di studenti ucraini.

2023/2025

Membro del collegio dei Docenti del Dottorato di Ricerca in Culture, Letterature, Turismo e Territorio dell'Università degli studi di Sassari

2025

Delegato all'Orientamento per il corso di laurea in Mediazione Linguistica e culturale del Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali dell'Università di Sassari.

2024-2025

Referente per il progetto EMJMD (Erasmus Mundus Joint Master Degree). Il consortium delle università partner da istituire: Tunisia-University of Sfax; Grecia-Hellenic Open University o Aristotle University of Thessaloniki; Spagna-University of Salamanca; Italia- Università degli Studi di Sassari

2024-2025

Referente per un accordo con l'Università privata parificata di San Pietroburgo - l'Accademia Russa Cristiana di Studi Umanistici "Fëdor Dostoevskij", che prevede l'accoglienza di studenti russi nel Dipartimento di Scienze Umanistiche e sociali al fine di permettere loro la fruizione di corsi di lingua e letteratura italiana.

2024-2025

Membro del Comitato Ricerca del Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali dell'Università di Sassari

## ALTRE ATTIVITÀ E TERZA MISSIONE

2005-2025

Relatore di numerose tesi di laurea triennali e magistrali

2015-2025

Svolgimento del compito di Revisore anonimo in riviste scientifiche per articoli attinenti o affini al SSD oggetto di bando.

2000-2025

Numerosi interventi su lingua, letteratura e cultura russa sul territorio sardo in scuole secondarie (Sassari, Liceo Scientifico Marconi- Indirizzo linguistico 2022; 2023; 2024), Università della Terza età (Nuoro 2010), libere associazioni culturali (2020;2021), libreria Koiné di Sassari (2024).

2008

Presentazione del libro L. Canepa, *Dalla Russia, chiacchierate di un filarmonico*, a cura di O. Romanko, Cargeghe (SS), DOCUMENTA, 2008 - Teatro Comunale di Sassari, 2008.

2007

Organizzazione e presentazione della giornata dedicata a *Russia, musica e poesia*, Sassari, 2007.

## PUBBLICAZIONI

### **Monografie**

1. A. Cattani, *Grazia Deledda e la Russia. Riflessioni letterarie e linguistiche sulla traduzione russa di Elias Portolu*, FrancoAngeli, Milano, 2023. ISBN: 8835146399
2. A. Cattani, *La diavoleide di N. Gogol': le Veglie alla fattoria presso Dikan'ka*, R&R, Sassari, 2002.
3. A. Cattani, *Ambivalenza e carnevale in Nikolaj Gogol'. Dalle Veglie alla fattoria presso Dikan'ka a Mirgorod*. Monografia in preparazione.

### **Articoli, capitoli di libri, atti di convegni ecc.**

- 1) A. Cattani, *Paratesti deleddiani: la Prefazione a Il dramma del porto di Maksim Gor'kij*, in *Bollettino di studi deleddiani*, in corso di stampa
- 2) A. Cattani, *F.M. Dostoevskij tra psicosomatica e pragmatica della comunicazione, ovvero tra 'inconscio' e 'tensione al non detto'*, in *Archivi delle emozioni*, V.4 (2), 2025, pp. 17-37. ISSN 2723-925X
- 3) A. Cattani, *Conservare le diversità e promuovere il turismo culturale: il patrimonio linguistico russo come strumento di Heritage Tourism*, in *Il governo del patrimonio culturale e linguistico per lo sviluppo sostenibile delle destinazioni*), Giappichelli, 2025, pp. 103-118. ISBN/EAN 979-12-211-1187- 3 ISBN/EAN 979-12-211-2955-7 (ebook)

- 4) A. Cattani, *La danza simbolica dell'anatomia. La poesia di Vera Pavlova*, in *Cosa può un corpo. Percorsi di indagine letteraria*, I libri di Emil, 2025, pp 141-160.
- 5) A. Cattani, *Marina Pisklakova-Parker: la Russia contro la violenza sulle donne*, in *Voci nel vento. Scritti interdisciplinari contro la violenza sulle donne*, a cura di Luisa Cutzu e Marina Sechi Nuvole, I Materiali, Cuerpress, 2025, pp. 94-100. ISBN 9788855103800.
- 6) A. Cattani, *Le Leggende sarde di Grazia Deledda nella traduzione russa di Veronika Jaz'kova*, In *Open Journal of Humanities*, vol. 13, 2023, pp. 59-88. ISSN 2612-6966
- 7) A. Cattani, *Perdere e perdersi nella Pietroburgo di N. Gogol': nasi, mantelle, identità*, in *Archivi delle Emozioni*, vol. 3, N1, 2023, pp. 83-101. ISSN (online): 2723-925X ISBN (online): 978-88-7470-954-0
- 8) A. Cattani, *Биполярная ономастика: двойной антропоним в “Дневнике Сатаны” Леонида Андреева*, in *Onomastics in interaction with other branches of science*, vol. 3, 2023, pp. 203-223.
- 9) A. Cattani, *Tradizioni e traduzioni: Grazia Deledda in Russia*, in *Sento tutta la modernità della vita. Attualità di Grazia Deledda a 150 anni dalla nascita*, vol. 3, Nuoro, ISRE, 2022, pp. 445-469. ISBN: 9788898692996
- 10) A. Cattani, *La madre assente nelle Veglie di Gogol'* in *Slavia*, XXIX (4), 2020. pp. 113-136
- 11) A. Cattani, *Quando la vergogna diventa malattia: catabasi del ribelle dostoevskiano* in *Archivi delle Emozioni*, vol. I, 2020. pp. 73-89.
- 12) A. Cattani, *Strategie onomastiche nei romanzi di F.M. Dostoevskij. L'evoluzione del ribelle*, in *Il nome nel testo*, Rivista internazionale di onomastica letteraria, vol. XXI, ETS, 2019. pp. 187-198. ISSN:1591-7622
- 13) A. Cattani, *Трагедия Матери Сирой Земли («Вечера на хуторе близ Диканьки»)*, *Studia Slavica Hung.* 63/2 (2018), pp. 1-17
- 14) A. Cattani, *Nomi sacri in contesti profani: la Gabrieliade di A.S. Puškin*, in *Proceedings of the Fourth International Conference on Onomastics “Name and Naming”: Sacred and Profane in Onomastics*, 2 vol., Editura Mega, Editura Argonaut, Clujnapoca, 2017. pp. 1160-1169.
- 15) A. Cattani, *Dal Dio biblico all'Anticristo sovietico: nomina e nomenclatura in Il Maestro e Margherita di Michail Bulgakov*, in *Il nome nel testo*, Rivista internazionale di onomastica letteraria, vol. XIX, ETS, 2017. pp. 345-360. ISSN:1591-7622

- 16) A. Cattani, *Взрыв молчания*, // Категория врыва и текст славянской культуры, Федеральное государственное бюджетное учреждение науки, Институт славяноведения РАН, Москва, 2016 г. с. 226-235. ISBN 978-5-903060207
- 17) A. Cattani, *Dal Naso di N.V.Gogol' al Sosia di F.M.Dostoevskij: una questione di famiglia*, in *Il Nome nel testo*, Rivista internazionale di onomastica letteraria, vol. XVI, ETS, 2014. ISSN:1591-7622
- 18) A. Cattani, *I nomi parlanti delle città gogoliane e dei suoi abitanti: un cammino artistico tra carnevale e romanticismo grottesco*, in *Il nome nel testo*, Rivista internazionale di onomastica letteraria, vol XV, ETS, 2013, pp. 43-53. ISSN:1591-7622
- 19) A. Cattani, *Es ergo sum: l'importanza dell'altro nel dialogo-monologo di F.M. Dostoevskij*, in *L'altro. I molteplici volti di un'ineludibile presenza*, Roma, Aracne Editrice, 2012. p. 61-73 ISBN: 9788854856578
- 20) A.Cattani, *La Dikan'ka di Gogol' come cronotopo del carnevale bachtiniano*, in *Studia Russica* // XXIV, 2012, pp.73-83, ELTE BTK, Budapest, ISSN: 0139-0287
- 21) A. Cattani, *Gogol': pamjat' o mife?* in *Russia: riflessi mediterranei e centro-europei*,
- 22) A. Cattani, *Невский Проспект: две типологии гротеска Н. Гоголя* // Гоголь и 20 век, Budapest, Dolce Filologia VIII, 2010, c. 19-29.
- 23) A. Cattani, *Il magico si tinge d'ironia: l'Angelo di fuoco di V. Brjusov*, in *Il dialogo fra le culture. Il problema del multiculturalismo*, Sassari R&R, 2007, pp. 143-156.
- 24) A. Cattani, *Портрет Н. Гоголя: эволюция демонологии*, in AA.VV. *Sub Rosa*, Budapest, Elite University Press, 2005.
- 25) A. Cattani, *Pietroburgo e l'acqua: l'ultima notte di Svidrigajlov*, in *Mitologia della città*, Sassari, R&R, 2002, pp. 63-70. ISBN 978-88-6548-600-9  
Miscellanea, R&R, Sassari, 2011, pp. 27-36.

## INTRODUZIONI/PREFAZIONI

- 1) A. Cattani, *Prefazione* a L. Canepa, *Dalla Russia, chiacchierate di un filarmonico*, a cura di O. Romanko, Cargeghe (SS), DOCUMENTA, 2008, pp. 9-17.
- 2) A. Cattani, L. Salis, *Introduzione* a Atti del Convegno Internazionale *Corpi celesti, corpi terrestri. L'avventura del corpo nella letteratura*, Vol. 2, Dickinson, 2024, pp. 13-24. ISBN 978-84-1070-899-0

## CURATELE

- 1) Atti del convegno internazionale *Russia: riflessi mediterranei e centro-europei*, a cura di A. Cattani e G. Mussi, Sassari, R&R, 2011.
- 2) Atti del Convegno Internazionale *Corpi celesti, corpi terrestri. L'avventura del corpo nella letteratura*, Sassari 22-24 maggio 2024, 2 vol., a cura di A. Cattani e L. Salis, Dickinson, 2024. ISBN 978-84-1070-899-0
- 3) Atti del convegno internazionale *Il dialogo fra le culture. Il problema del multiculturalismo*, a cura di A. Cattani, Sassari R&R, 2007.
- 4) L. Szilard, *La poesia russa del XX secolo*, a cura di A. Cattani, Sassari, R&R, 2002.
- 5) Atti del convegno internazionale: *Mitologia della città*, a cura di A. Cattani e C. Pilo Boyl, Sassari, R&R, 2002.

ORCID 0000-0002-6233-2508